



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

Lista de verificación general para piscinas e instalaciones auxiliares

19 de junio de 2020

El propósito de esta lista de verificación es para ayudar a las piscinas públicas y las instalaciones auxiliares asociadas a implementar su plan para evitar la propagación de COVID-19 y complementa la Guía para campamentos, parques de vehículos recreativos y recreación al aire libre emitida por el Estado (<https://covid19.ca.gov/pdf/guidance-campgrounds.pdf>) y las Consideraciones de orientación de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) para piscinas públicas, jacuzzis y áreas de juegos de agua durante COVID-19 (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/parks-rec/aquatic-venues.html>). Esta lista de verificación es un resumen y contiene resúmenes de algunas partes de estos documentos de orientación; familiarícese con ambos antes de usar esta lista de verificación.

PLAN ESPECÍFICO DEL SITIO DE TRABAJO

- Establezca un plan de prevención de COVID-19 específico para el lugar de trabajo en cada ubicación y / o instalación, realice una evaluación integral de riesgos de todas las áreas de trabajo y designe a una persona en cada área para implementar el plan.
- Identifique la información de contacto del departamento de salud local donde se encuentra la instalación para comunicar información sobre brotes de COVID-19 entre trabajadores y empleados.
- Capacite y comuníquese con los trabajadores, empleados y representantes de los empleados en el plan.
- Evalúe regularmente todas las áreas para cumplir efectivamente con el plan y el documento y corregir las deficiencias identificadas.
- Investigue cualquier caso de COVID-19 y determine si algún factor relacionado con el trabajo podría haber contribuido al riesgo de infección. Actualice el plan según sea necesario para evitar nuevos casos.



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

TEMAS PARA LA FORMACIÓN DE TRABAJADORES

- Información sobre COVID-19, cómo evitar que se propague y cuáles condiciones de salud subyacentes pueden hacer que las personas sean más susceptibles a contraer el virus.
- Autoevaluación en el hogar, incluyendo tomándose la temperatura y / o verificando si existen síntomas usando las guías de los CDC.
- La importancia de no ir a trabajar si los empleados tienen síntomas de COVID-19 como lo describen los CDC, tos frecuente, fiebre, dificultad para respirar, escalofríos, dolor muscular, dolor de garganta, pérdida reciente de sabor u olfato, o si viven con alguien que ha(n) sido diagnosticado(s) con COVID-19.
- La importancia de buscar atención médica si sus síntomas se vuelven severos.
- La importancia de lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón, incluso fregarse con jabón durante 20 segundos (o usar desinfectante para manos con al menos 60% de etanol (preferido)).
- La importancia del distanciamiento físico, tanto en el trabajo como fuera del horario laboral, y el uso adecuado de cubrebocas que pueden ayudar a proteger a las personas cercanas al usuario, pero no reemplazan la necesidad de distanciamiento físico y lavado frecuente de manos.

MEDIDAS DE CONTROL INDIVIDUALES Y PRUEBAS

- Ponga en proceso pruebas de temperatura y / o cuestionario de síntomas para todos los trabajadores al comienzo de su turno y para cualquier vendedor, contratista u otro trabajador que ingrese a las instalaciones de recreación al aire libre o requiera auto-evaluación en el hogar.
- Los trabajadores que están enfermos o que presenten síntomas de COVID-19 deben quedarse en casa.
- Los operadores de recreación al aire libre deben tomar medidas para que el público conozca los nuevos protocolos en las instalaciones. Esto podría incluir el uso de las redes sociales, el sitio web, los textos, el correo electrónico, los boletines informativos, etc., para comunicar los pasos que se están tomando para proteger a los visitantes y al personal para que estén familiarizados con las políticas actualizadas (por ejemplo, el uso de cubrebocas y los requisitos de distanciamiento físico) antes de llegar a las instalaciones.



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

PROTOCOLOS GENERALES DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

- Realice una limpieza a fondo en todas las áreas de alto uso, como las áreas de registro de huéspedes, salas de descanso para el personal, baños y áreas de entrada y salida, incluyendo escaleras y pasamanos, durante todo el día.
- Desinfecte con frecuencia las superficies y artículos de uso común, incluyendo grifos de agua, recipientes para basura, sillones, equipos compartidos, manijas de puertas, mostradores, inodoros e instalaciones para lavarse las manos.
- Limpie las instalaciones de los baños frecuentemente en intervalos cortos para mantenerlas limpias; si es posible, proporcione fundas de asiento desechables en los baños.
- Al elegir productos químicos de limpieza, los empleadores deben usar productos aprobados para su uso contra COVID-19 en la lista aprobada por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) y seguir las instrucciones del producto. También deben proporcionar capacitación a los empleados sobre el uso adecuado de productos químicos.
- Proporcione tiempo para que el personal implemente prácticas de limpieza durante su turno. Las tareas de limpieza deben asignarse durante el horario laboral como parte de las tareas laborales del personal. Considere contratar servicios de limpieza de terceros cuando sea factible y apropiado.

ORIENTACIÓN DE DISTANCIA FÍSICA

- Implementar medidas para garantizar el distanciamiento físico de al menos seis pies entre trabajadores y visitantes.
- Los operadores deben monitorear las áreas donde es probable que las personas se reúnan y asegurarse de que respeten el distanciamiento físico y otras medidas. Los parques infantiles también deben permanecer cerrados.
- Los refugios de picnic más pequeños, como los que generalmente se adaptan solo a grupos de hogares, pueden permanecer abiertos con restricciones relacionadas con el distanciamiento físico (por ejemplo, limitar el uso a un hogar a la vez).
- Ajuste cualquier reunión del personal para garantizar el distanciamiento físico y use reuniones individuales más pequeñas en las instalaciones para mantener las medidas de distanciamiento físico. Mantenga reuniones con los trabajadores por teléfono, a través del web o



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

al aire libre en la medida de lo posible. Considere la posibilidad de realizar entrevistas virtuales y la incorporación de personal nuevo cuando sea posible.

CONSIDERACIONES ADICIONALES PARA BAÑOS E INSTALACIONES PARA DUCHARSE

- Los operadores deben considerar el personal y otras necesidades de capacidad y recursos para garantizar que los baños públicos compartidos se puedan limpiar y desinfectar durante todo el día.
- Las instalaciones de baños compartidos deben limpiarse regularmente con desinfectantes registrados por la EPA durante todo el día. Las superficies de alto contacto como grifos o canillas, inodoros, manijas de puertas e interruptores de luz deben limpiarse y desinfectarse con frecuencia. Los empleados deben recibir capacitación sobre los peligros y el uso adecuado de los nuevos productos según los requisitos de Ca / OSHA.
- Desarrolle y publique un calendario de limpieza en cada baño abierto. Publique el horario de limpieza al frente de la puerta para que los visitantes sepan cuándo pueden / no pueden usar el baño. Asegúrese de cerrar el baño durante el proceso de limpieza y desinfección.
- Solo permita el uso del cuarto de duchas si las particiones están en su lugar o se han colocado letreros para especificar los requisitos de distanciamiento físico.
- Asegúrese que las instalaciones sanitarias permanezcan operativas y estén continuamente abastecidas en todo momento. Proporcione jabón adicional, toallas de papel y desinfectante para manos cuando sea necesario.
- Si las puertas de entrada a múltiples baños no se pueden abrir y cerrar sin tocar las manijas, mantenga la puerta abierta y / o coloque un recipiente de basura junto a la puerta para asegurarse de que se pueda desechar fácilmente una toalla de papel al operar la puerta.

CONSIDERACIONES ADICIONALES PARA PISCINAS Y LUGARES ACUÁTICOS

- Los operadores de recreación al aire libre con piscinas y protectores contra salpicaduras deben tomar medidas adicionales para garantizar que esas instalaciones se limpien y desinfecten adecuadamente para el uso de los visitantes, de acuerdo con las medidas de los CDC.
- Los saunas y las salas de vapor deben permanecer cerrados.**



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

Se recomienda cerrar los spas debido a que es difícil mantener 6 pies de distancia social; sin embargo, los spas pueden abrirse con capacidad reducida si se puede mantener efectivamente el distanciamiento social.

Mantenga los niveles adecuados de desinfectante y el pH según la tabla a continuación.

	Nivel mínimo de cloro libre*	Máximo nivel de ácido cianúrico	Bromo mínimo	Rango de pH requerido
Piscina con cloro	1.0 ppm	N/A	3.0 ppm	7.2 to 7.8
Piscina con ácido cianúrico	2.0 ppm	100 ppm		7.2 to 7.8
Vadear piscine o spa con cloro	3.0 ppm	N/A	4.0 ppm	7.2 to 7.8
Piscina para niños o spa con ácido cianúrico	3.0 ppm	100 ppm		7.2 to 7.8

* El nivel de cloro libre en una piscina nunca debe exceder los 10 ppm.

Configure un sistema para que los muebles y equipos (por ejemplo, sillones) que necesitan ser limpiados y desinfectados se mantengan separados de los muebles que ya han sido limpiados y desinfectados.

Sugiera a los visitantes traer y usar sus propias toallas. Si se proporcionan toallas, lávelas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Asegúrese de que la instalación tenga el equipo adecuado para los clientes, como tablas de natación y otros dispositivos de flotación, para minimizar el intercambio siempre que sea posible. Limite el uso del equipo a un usuario a la vez. Limpie y desinfecte los artículos después de cada uso.

Para lugares acuáticos interiores, haga circular el aire exterior en la medida de lo posible abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos.

Cambie el diseño de la plataforma y otras áreas que rodean la piscina para asegurarse de que las áreas de pie y de asiento puedan cumplir con los requisitos de distanciamiento físico. Esto podría incluir quitar las reposeras o tapar las áreas para desalentar su uso.

Proporcione señales o guías físicas (por ejemplo, líneas de carriles en el agua o sillas y mesas en la terraza) y señales visuales (por ejemplo, cinta adhesiva en las cubiertas, pisos o aceras) y



A Tradition of Stewardship
A Commitment to Service

letreros para garantizar que el personal, los visitantes y los nadadores se queden al menos seis pies separados el uno del otro, tanto dentro como fuera del agua.

- Considere implementar reservaciones para el uso de la piscina o implementar otros mecanismos para apoyar el distanciamiento físico. Esto podría incluir reservaciones de carriles completos para nadar individualmente y medios carriles para uso de miembros de la misma familia.
- Asegúrese de que los socorristas que están activamente trabajando de salvavidas no tengan que controlar el lavado de manos, el uso de cubrebocas o el distanciamiento físico. Asigne esta responsabilidad de monitoreo a otro miembro del personal.
- Los lugares acuáticos deben evitar actividades que promuevan reuniones grupales y deben conocer las reglas locales sobre requisitos de recolección para determinar si se pueden realizar clases de ejercicios acuáticos, lecciones de natación, prácticas de equipos de natación, reuniones de natación o fiestas en la piscina.
- El Código Modelo de Salud Acuática (*Model Aquatic Health Code*) de los CDC tiene más recomendaciones para prevenir enfermedades y lesiones en piscinas públicas en parques.